

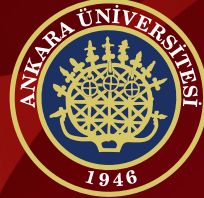


# DİL

## DERGİSİ

LANGUAGE JOURNAL

SAYI / NUMBER: 175 / 1  
HAZİRAN / JUNE 2024



**TOMER**

ANKARA ÜNİVERSİTESİ

ISSN : 1300-3542  
E-ISSN : 2980-0072

**Ankara Üniversitesi**

**Türkçe ve Yabancı Dil Uygulama ve Araştırma  
Merkezi TÖMER**

**Adına İmtiyaz Sahibi**

**(Owner on Behalf of TÖMER)**

- Prof. Dr. Timur GÜLTEKİN  
(Ankara Üniversitesi)

**Baş Editör**

**(Editor in Chief)**

- Doç. Dr. Bahtiyar MAKAROĞLU  
(Ankara Üniversitesi)

**Editör Kurulu**

**(Editors)**

- Doç. Dr. Aytaç ÇELTEK  
(Kırıkkale Üniversitesi)
- Doç. Dr. Soner AKŞEHİRLİ  
(Ege Üniversitesi)
- Doç. Dr. Özgün KOŞANER  
(Dokuz Eylül Üniversitesi)
- Doç. Dr. B. Ümit BOZKURT  
(Abant İzzet Baysal Üniversitesi)
- Doç. Dr. Aysun KUNDURACI  
(Yeditepe Üniversitesi)
- Doç. Dr. Duygu SARISOY  
(Orta Doğu Teknik Üniversitesi)

**Yazım ve Dil Editörleri**

**(Copy Editors)**

- Öğr. Gör. Özkan AYDIN  
(Ankara Üniversitesi)
- Öğr. Gör. Ömer CELEP  
(Ankara Üniversitesi)
- Öğr. Gör. Sinan AK  
(Ankara Üniversitesi)
- Öğr. Gör. Alkim HANTAŞ  
(Ankara Üniversitesi)
- Öğr. Gör. Cemil KURT  
(Ankara Üniversitesi)

**Yayın Editörleri**

**(Production Editors)**

- Öğr. Gör. Yasemin GÜÇLÜTÜRK  
(Ankara Üniversitesi)
- Arş. Gör. Dr. Kübra KARACA  
(Ankara Üniversitesi)

**Grafik Tasarım-Dizgi**

**(Graphic Designer and Technical Support)**

- Zuhâl AKIN  
(Ankara Üniversitesi)

**Yayın İdare Merkezi Adresi**

**(Contact Address)**

**DİL DERGİSİ EDITÖRLÜĞÜ**

Ankara Üniversitesi Tandoğan Yerleşkesi  
Ord. Prof. Dr. Şevket Aziz Kansu Binası  
4. Kat 06560 Yenimahalle - ANKARA  
Tel: (312) 214 13 50/6046 Fax: 600 01 31

**İnternet Sitesi (Website)**

<http://dildergisi.ankara.edu.tr/>

**Danışma Kurulu**

*(Advisory Board)*

- Prof. Dr. A. Sumru ÖZSOY (*Boğaziçi Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Nermin YAZICI (*Hacettepe Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Ümit Deniz TURAN (*Anadolu Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Ayşe KIRAN (*Hacettepe Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Mustafa AKSAN (*Toros Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Kutlay YAĞMUR (*Tilburg University*)
- Prof. Dr. İlknur KEÇİK (*Anadolu Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Yeşim AKSAN (*Toros Üniversitesi*)
- Prof. Dr. S. Nalan BÜYÜKKANTARCIOĞLU (*Çankaya Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Kamil İŞERİ (*Dokuz Eylül Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Belma HAZNEDAR (*Boğaziçi Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Hatice SOFU (*Çukurova Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Nevin ÖZKAN (*Ankara Üniversitesi*)
- Prof. Dr. Fatma Hülya ÖZCAN (*Anadolu Üniversitesi*)
- Doç. Dr. Zeynep Zeren ATAYURT FENGE (*Ankara Üniversitesi*)

**ISSN 1300 - 3542 / e-ISSN: 2980-0072**

1988 yılında yayın hayatına başlayan **Dil Dergisi**, çift-kör hakem değerlendirilmesinin yapıldığı uluslararası bir dergidir. Dergide, Dilbilim ve Dil Öğretimi alanlarında farklı konuların ya da kuramsal yaklaşımların sunulduğu çalışmalar yer almaktadır. Dergiye yalnızca Türkçe ve İngilizce dillerinde yazılan makaleler kabul edilmektedir.

**Dil Dergisi** TRDizin, MLA, CEEOL, BRILL ve SOBİAD dizininde taranmaktadır. Temmuz 2014 tarihinden itibaren altı ayda (Haziran ve Aralık) bir yayımlanır. Dergi Creative Commons Atıntı-Gayri Ticari-Türetilemez 4.0 Uluslararası Lisansı ile lisanslanmıştır.

**Dil Dergisi** is a double blind peer-reviewed international journal that began its publication in 1988. The journal provides a platform for different theoretical and thematic approaches to Linguistics and Language Teaching. We accept only manuscripts written in Turkish and English.

**Dil Dergisi** is indexed in TRDizin, MLA, CEEOL, BRILL and SOBİAD. Since 2014, it is published twice a year, in June and December. The Journal is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

**Bu Sayının Hakemleri**

*(Referees of this Issue)*

- Alper KESİCİ (*Orta Doğu Teknik Üniversitesi*)
- Alper KUMCU (*Hacettepe Üniversitesi*)
- Ata ATAK (*Dokuz Eylül Üniversitesi*)
- Aygül UÇAR (*Mersin Üniversitesi*)
- Ayşe Eda GÜNDOĞDU (*Necmettin Erbakan Üniversitesi*)
- Burcu ÇILDIR (*Erzincan Binali Yıldırım Üniversitesi*)
- Ebru DİRİKER (*Boğaziçi Üniversitesi*)
- Elif ARICA AKKÖK (*Ankara Üniversitesi*)
- Esranur EFEOĞLU-ÖZCAN (*Orta Doğu Teknik Üniversitesi*)
- Kadir GÖKGÖZ (*Boğaziçi Üniversitesi*)
- M. Onur KAN (*Mustafa Kemal Üniversitesi*)
- Sezen ARSLAN (*Bandırma Onyedi Eylül Üniversitesi*)
- Yonca KOÇMAR DEMİRCİ (*Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi*)

### **Baş Editörden...**

1988 yılından itibaren yayın hayatına başlayan, Dilbilim ve Dil Öğretimi konusunda alana birçok katkı sağlamanın yanı sıra ülkemizde belirli alt disiplinlerin gelişmesine de öncülük eden Dil Dergisinin 175. cildinin, 1. sayısı ile karşınızda olmanın mutluluğu içindeyiz. Bu sayının oluşmasında katkıları bulunan yazarlara ve gelen yazıların değerlendirilmesi sürecinde akademik birikimlerini esirgemeyen alan editörlerimize ve hakemlerimize şükran borçluyuz.

Dil Dergisi Haziran 2024 sayısı, aşağıda temel bulguları ve savunuları açısından tanıtacağım üç özgün araştırmayı okurlarına sunmakta:

Burcu Ünyılmaz, *“The metaphorical perceptions of English preparatory program students on English learning process”* başlıklı çalışmada, üniversite öğrencilerinin İngilizce öğrenme süreçlerine yönelik algılarını metaforlar aracılığıyla araştırmayı amaçlamaktadır. Araştırmanın sonuçları katılımcıların İngilizce öğrenme sürecini başarılı bireyler olmaya yönelik devam eden bir yolculuk olarak gördüklerini ve bu konuda mantıklı ve gerçekçi düşüncelere sahip olduklarını göstermektedir.

Oya Tanyeri ve Okan Kubuş, *“İşaret dili çevirmenliğinin Türkiye’deki mesleki gelişim süreci”* başlıklı araştırmalarında, işaret dili çevirmenliğinin meslekleşme koşulları doğrultusunda ülkemizdeki gelişim süreci; istihdam aşamaları, eğitim modüllerinin/programlarının gelişimi, sivil toplum örgütlerinin rolü ve mevcut yasal mevzuat incelenerek ele alınmıştır.

Rümeysa Tiryaki ve Suna Canlı Can, *“Okuduğunu anlama sorularının farklı taksonomilere göre incelenmesi”* başlıklı araştırma makalelerinde ortaokul 6. sınıfta okutulan Türkçe ders kitabındaki metinlere yönelik hazırlanan okuduğunu anlama sorularını Alderson (2000), Day ve Park (2005), Barrett (Clymer, 1968) ve Yenilenmiş Bloom (Anderson & Krathwohl, 2001; Krathwohl, 2002) taksonomilerindeki anlamlandırma düzeylerine göre incelemektedir.

Keyifli okumalar dileriz...

**Doç. Dr. Bahtiyar Makaroğlu**

**Dil Dergisi Baş Editörü**

**Haziran 2024-Ankara**

**Bu sayıda...  
(In this issue...)**

**THE METAPHORICAL PERCEPTIONS OF ENGLISH PREPARATORY  
PROGRAM STUDENTS ON ENGLISH LEARNING PROCESS**

1

*İNGİLİZCE HAZIRLIK SINIFI ÖĞRENCİLERİNİN İNGİLİZCE  
ÖĞRENME SÜRECİNE İLİŞKİN METAFORİK ALGILARI*

• Burcu ÜNYILMAZ

**İŞARET DİLİ ÇEVİRMENLİĞİNİN TÜRKİYE'DEKİ MESLEKİ GELİŞİM SÜRECİ**

22

*PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROCESS OF SIGN LANGUAGE  
INTERPRETING/TRANSLATION IN TÜRKİYE*

• Oya TANYERİ - Okan KUBUŞ

**OKUDUĞUNU ANLAMA SORULARININ FARKLI TAKSONOMİLERE GÖRE  
İNCELENMESİ**

50

*ANALYSIS OF READING COMPREHENSION QUESTIONS IN TERMS  
OF DIFFERENT TAXONOMIES*

• Rümeyza TİRYAKİ - Suna CANLI CAN

• **ETİK İLKELER VE YAYIN POLİTİKASI**

82

*ETHICAL PRINCIPLES AND PUBLICATION POLICY*